

# Leipziger Weihnachtsmarkt 2008

Leipzig Christmas Market 2008

## Hüttenzauber

### Weihnachtsbaum und schöne Hütten

Unter dem traditionellen Weihnachtsbaum entfaltet sich die wunderbare Stimmung des Leipziger Weihnachtsmarkts, wo Sie in den gemütlichen Hütten allerlei winterliche Waren bestaunen und besorgen können.

### Marktplatz

### Christmas tree and enchanting stalls

The magical atmosphere of the Leipzig Christmas Market can be enjoyed beneath the traditional Christmas tree. What more enchanting place could there be to finish off your Christmas shopping?

## Träume auf Schienen

### Die 46. Leipziger Modellbahnausstellung

Durch liebevoll gestaltete Landschaften fahren alte Modellzüge, da dürfen jeder Freund der Modelleisenbahn in Fahrt kommen ...  
Brühl, 29.11. - 21.12., Öffnungszeiten 10 - 19 Uhr

### Amazing model railway display

Vintage model trains will be racing through lovingly designed scenery – it's something for fans of model railways young and old to get steamed up about!

## Advent, Advent

### Der größte Adventskalender der Welt

Unter dem Motto „Mein Weihnachts-ZOO-Schaufenster“ steht dieses Jahr der größte Adventskalender der Welt. Jeden Tag wird ein Türchen geöffnet – was sich dahinter verbirgt, wird nicht verraten.

### Böttcherstraße, Öffnung der Adventstüren täglich 16:30 Uhr

World's biggest advent calendar  
An enormous advent calendar full of surprises

## Kalender von anno domini

### Ausstellung mit hist. Weihnachtskalendern

Weihnachten ohne Kalender? Undenkbar. Wie der Freund der Geduldigen vor 20, 50 oder sogar 100 Jahren aussah, erfährt man in einer kurzweiligen Ausstellung.

### Stadtgeschichtliches Museum, Neubau

Böttcherstraße 3, Eröffnung: 25.11., 18 Uhr, Ausstellung 26.11. - 11.01.2009

### Exhibition of old Advent calendars

Christmas wouldn't be Christmas without the Advent calendar! Come and find out how they've changed over the past century.

## Ho! Ho! Ho!

### Der Weihnachtsmann hat Sprechstunde

Die Hauptperson darf natürlich nicht fehlen: der Weihnachtsmann höchstpersönlich. Am 29.11. kommt er am Leipziger Hauptbahnhof an und fährt mit seiner Kutsche bis auf den Marktplatz, wo er sich fortan um die Besucher des Weihnachtsmarktes kümmert.

### Sprechstunde Bühne Markt: Mi-So, 15:30 - 16:30 Uhr

Father Christmas himself  
Of course, the most important person will also be putting in an appearance – Father Christmas himself! He'll be arriving at Leipzig Central Station on 29 November and then travelling to the market square by horse and carriage – to meet everyone at the Christmas fair.

## Anno Domini

### Historischer Weihnachtsmarkt

Historische Handwerker darf man hier bestaunen. Vom Kerzenzieher bis zum Kunstschnied - ihre Waren verschönern den Weihnachtsmarkt und Ihr Zuhause.

### Naschmarkt

### Historical Christmas market

Traditional handmade items on show and also for sale



## Basteln & Bauen

### Wunderbares Bastelareal für die Kleinen

Auch in diesem Jahr wird auf dem Weihnachtsmarkt wieder ein eigenes Bastelareal für Kinder errichtet. Hier können sie nach Herzenslust und kostenfrei mit den tollsten Materialien schneiden, kleben und basteln, und am Schluss kommt ein selbst gemachtes Weihnachtsgeschenk für Omi oder Mama heraus ...

25.11. - 22.12., an der Thomaswiese (Petersstraße)

### Special children's workshop

Once again, there'll be a special area at the Christmas Market where children can make their own presents. Using the high-quality material supplied along with a helping hand or two, kids will be able to produce amazing Christmas gifts for all the family – so don't forget to bring them along!



## Der Bergmann ruft

### Die große Bergparade

400 Trachtenträger und 230 Musikanten aus dem Erzgebirge marschieren musizierend durch die City. 20.12., Abmarsch 16 Uhr, Richard-Wagner-Str., gegenüber Hauptbahnhof, 17 Uhr Abschlusskonzert, Augustusplatz

Hi-ho! Hi-ho! It's off to Work we Go – Grand miners' procession

400 miners in traditional costumes and 230 musicians from the Ore Mountains will be parading through the city centre.



## Märchenwald

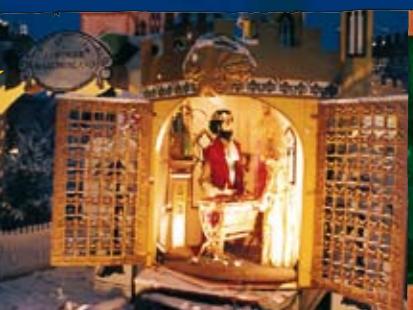
### Grimms Märchen in Lebensgröße

Es waren einmal sieben Erlebniswelten, in denen die bekanntesten Märchen nachgestellt wurden. Ein fabelhaftes Erlebnis für jedes Alter und die ganze Familie.

### Böttcherstraße

### The world of Grimm's Fairytales

Seven tableaux depicting scenes from Grimm's Fairytales



## Der Duft der Nostalgie

### Riesenrad, Karussell und Leckereien

Höhenluft mit historischem Ambiente kann man im nostalgischen Riesenrad und dem bekannten Etagenkarussell erleben, während einem der süße Duft der Leckerei-Stände um die Nase weht.

### Salzgässchen

Big wheel, merry-go-round and tasty delicacies  
Old-fashioned big wheel and merry-go-round as well as plenty of tasty delicacies



## Heiss und duftend

### Feuerzangenbowle vor der Nikolaikirche

Ein Weihnachtsmarkt braucht wärmende Feuerzangenbowle und duftende Waffeln. Geselliges Beisammensein und entspanntes Bummeln wecken die Vorfreude auf den Weihnachtstag.

### Nikolaikirchhof

Red-wine punch and waffles  
Germany's most famous hot beverage together with delicious waffles



## Flammlachs und Glögi

### Das finnische Dorf

Endlich! Die liebenswerten Finnen sind wieder da und haben einiges mitgebracht: warmen Glögi und Flammelachs. Kunsthandwerk, Textilien und das Kalevala, Finlands mythische Nationalsaga. Finnland war noch nie so nah!

### Parkplatz Reichsstraße

Finnish village in Leipzig  
The lovable Finns are back again. They'll be bringing hot Glögi, grilled salmon, art, crafts and delightful textiles. Finland's never been closer!



